

မြန်မာ

၁ သင်၏လျှပ်စစ်ရေနွေးအိုး

Philips က ကြံ့ခိုင်ပါသည်။ ဝယ်ယူအားပေးမှုအတွက် ကျေနူးကမ်းပါသည်။ Philips က ဖမ်းလှမ်းလျက်ရှိသည့် အကျိုးကျေးဇူးများကို အပြည့်အဝရရှိခံစားနိုင်ရန်အတွက် သင့်ကုန်ပစ္စည်းကို www.philips.com/welcomeတွင် မှတ်ပုံတင်ပါ။

၂ အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြချက်

① အိုးမှတ်ခမ်း	⑥ ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ်
② အနွေးထိန်းသိမ်းမှုခလုတ် (HD9312 အတွက်သာ)	⑦ လက်ကိုင်
③ အပိုင်ခွက်	⑧ အဖုံးလွတ် ခလုတ်
④ အပိုင်	⑨ အဖုံး
⑤ ပါဝါကြိုး	

၃ ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးမပြုမီ

- အပိုင် သို့မဟုတ် ရေနွေးအိုးတွင် စတစ်ကာများရှိပါက ဖယ်ရှားပါ။
- အပိုင်ကို ခြောက်သွေး တည်ငြိမ်၍ ရေပြင်ညီသော မျက်နှာပြင်တွင် ထားပါ။
- မီးကြိုးအရည်ကို ချိန်ညှိရန် အပိုင်အောက်ခြေရှိ မီးကြိုးအသွင်ဆင်သည့် နေရာတွင် ဝတ်၍သိမ်းပါ။
- အပိုင်ရှိ အပေါက်တစ်ပေါက်မှတစ်ဆင့် မီးကြိုးကို ထိုးထည့်ပါ။
- ရေနွေးအိုးကို ရေဖြင့် ဆေးကြောပါ။
- MAX ညွှန်ပြချက်နောက်သည်အထိ ရေဖြည့်၍ ဆူပူက်သည်အထိ တစ်ကြိမ်ကျိုချက်ပါ။
- ရေနွေးပူများ အပြင်သို့လောင်းချပြီး အိုးကို နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်ဆေးပါ။

၄ ရေနွေးအိုး အသုံးပြုပုံ

- အဖုံးလွတ် ခလုတ်ကိုနှိပ်ပါ။
 - အဖုံး အလိုအလျောက် ပွင့်ပါမည်။
- ရေကို ရေနွေးအိုးထဲသို့ လိုသလောက်ထည့်ပါ။
- အဖုံးကို မှန်ကန်စွာပိတ်ပါ။
- ရေနွေးအိုးကို အပိုင်ပေါ်တွင်တင်၍ ပလပ်ကို နံရံရှိ ပလပ်ပေါက်ထဲသို့ ထိုးပါ။
- ရေနွေးအိုးကို ခလုတ်ဖွင့်ရန်အတွက် ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ်ကို အောက်သို့ တွန်းပါ။
 - ပါဝါမီး လင်းလာသည်။
 - ရေနွေးအိုး စတင် ပူလာသည်။
- ရေဆူသောအခါ ရေနွေးအိုးသည် အလိုအလျောက် ခလုတ်ပိတ်သွားသည်။
 - ပါဝါမီး အလိုလို ပိတ်သွားသည်။

မုတ်ချက်

- ရေနွေးအိုး ရေခန်းသွားခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အဖုံးကို မှန်ကန်စွာပိတ်ပါ။

ရေပူနွေးမှုကို ထိန်းသိမ်းခြင်း (HD9312)

ရေနွေးနေစေရန် ရေနွေးအောင်ထားသည့် လုပ်ဆောင်ချက်ကို အသုံးပြုနိုင်သည်။

- အနွေးထိန်းသိမ်းမှုခလုတ် (Keep Warm) ကို နှိပ်ပါ။
 - နွေးစေသောမီးပွင့်လာမည်။
 - ရေနွေးအိုးသည် ရေ၏ အပူချိန်ကို 85±5°C တွင် ရှိစေပြီး ပူနွေးမှုကို ထိန်းသိမ်းပေးပါသည်။
- အနွေးထိန်းသိမ်းမှုခလုတ် (Keep Warm) ကို ထပ်နှိပ်ပြီး အနွေးထိန်းမီးလုပ်ဆောင်ချက်ကို ပိတ်ပါ။
 - နွေးစေသောမီး ပိတ်သွားမည်။

၅ ဆေးကြောခြင်းနှင့် ကြေးချွတ်ခြင်း

မုတ်ချက်

- ပန်းကန်ဆေးဖတ်၊ အကြမ်းသုံး ပန်းကန်ဆေးရည် သို့မဟုတ် ဓာတ်ဆီ သို့မဟုတ် အဆီတုန်း (Acetone) ကဲ့သို့ အားပြင်းဆေးရည်များဖြင့် ရေနွေးအိုးကို မည်သည့်အခါမျှ မဆေးပါနှင့်။
- ရေနွေးအိုး သို့မဟုတ် အပိုင်ကို ရေထဲသို့ မည်သည့်အခါမျှ မနှစ်ပါနှင့်။

ရေနွေးအိုးကို ဆေးကြောခြင်း

- ရေနွေးအိုးကို ပလပ်ဖြတ်ပြီး အေးအခံပါ။
- ရေနွေးအိုးပြင်ပကို ရေနွေးစွတ်ထားသည့် အဝတ်စ၊ အပျော့စား ပန်းကန်ဆေးရည်ဖြင့် သန့်ရှင်းပါ။

ရေနွေးအိုးကို ကြေးချွတ်ခြင်း

ပုံမှန်ကြေးချွတ်ပေးခြင်းသည် ရေနွေးအိုးသက်တမ်းကို ပိုကြာစေသည်။ ပုံမှန်အသုံးပြုခြင်း (တစ်နေ့လျှင် ၅ ကြိမ်အထိ) အတွက် အောက်ပါ ကြေးချွတ်ခြင်းအကြိမ်ရေကို အကြံပြုသည်-

- သတ္တုဓာတ်ပါဝင်မှုနည်းသော (18dH အထိ) နေရာများအတွက် ၁ လ တစ်ကြိမ်။
- သတ္တုဓာတ်ပါဝင်မှုများသော (18dH အထက်) နေရာများအတွက် လစဉ် တစ်ကြိမ်။

- ရေနွေးအိုးထဲသို့ ရေအများဆုံးညွှန်မှတ်စီ လေးပုံသုံးပုံထည့်ပါ။ ထိုနောက် ရေကို ဆူပူက်စေရန် ကြိုချက်ပါ။
- ရေနွေးအိုးသည် ခလုတ်ပိတ်သွားပြီးနောက် ၄၀လက်ကရီ (အက်စီတစ်အက်ဆစ် 8%) ကို အများဆုံးညွှန်မှတ်ရောက်သည့်အထိ ထည့်ပါ။
- ရေနွေးအိုးကို ထိုခြိပ်ပေါင်းရည်ဖြင့် ညသိပ်ပါ။
- ရေနွေးအိုးကိုသုံးရုံ၍ အတွင်းပိုင်းကို သေတ္တာဆေးကြောပါ။
- အိုးထဲသို့ ရေအသစ်ထည့်၍ ရေကျိုချက်ပါ။
- ရေနွေးအိုးကိုသုံးရုံ၍ ရေအသစ်ဖြင့် ထပ်မံဆေးကြောပါ။
- ရေနွေးအိုးထဲတွင် ကြေးများရှိသေးပါက ထိုကဲ့သို့ထပ်မံလုပ်ဆောင်ပါ။

မုတ်ချက်

- သင့်တော်သော ကြေးချွတ်ဆေးရည်ကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်သည်။ ထိုကဲ့သို့အသုံးပြုပါက ကြေးချွတ်ဆေးရည်၏ လမ်းညွှန်ချက်များအတိုင်း လိုက်နာပါ။

၆ သိမ်းဆည်းခြင်း

မီးကြိုးကို ရေနွေးအိုးအပိုင်ရှိ ရစ်ဘီးတွင်ပတ်၍ သိမ်းပါ။

၇ အစားထိုးခြင်း

ပစ္စည်း၏ ရေနွေးအိုးမှ အပိုင် သို့မဟုတ် မီးကြိုး ပျက်စီးသွားပါက အန္တရာယ်ဖြစ်ခြင်းမှ ကျောင့်ကြံ့ရန် ရေနွေးအိုးမှ အပိုင် သို့မဟုတ် မီးကြိုး ပြုပြင်ရန် သို့မဟုတ် အသစ်လဲရန် Philips က ခွင့်ပြုထားသော ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ ယူဆောင်ပါ။

၈ ပြန်လည်အသုံးပြုခြင်း

သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားသည့် စက်ပစ္စည်းကို ပုံမှန်အိမ်ထွက်အမှိုက်များနှင့်အတူ လွှင့်ပစ်ခြင်းမပြုပါနှင့်။ ပြန်လည်တီထွင်အသုံးပြုရန် တရားဝင်သတ်မှတ်ထားသည့် စုစုပုံတွင် လာရောက်ပေးအပ်ပါ။ ဤလိုပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိန်းသိမ်းပေးရာရောက်ပါသည်။ သင့်နိုင်ငံ၏ လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရွန်းနစ်ပစ္စည်းများအား သီးခြားသိမ်းယူခြင်းဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာပါ။ နည်းမှန်လမ်းမှန်နွှမ်းမုံမှုသည် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူ့ကျန်းမာရေးကိုထိခိုက်စေသည့် နောက်ဆက်တွဲကိုစွလိုနည်းများ အား ဟန့်တားပေးရာရောက်ပါသည်။

9 ပြဿနာဖြေရှင်းခြင်း

သင့်ရေနွေးအိုး ကောင်းစွာ အလုပ်မလုပ်လျှင် သို့မဟုတ် ရေနွေးတည်ခြင်း အရည်အသွေး မပြည့်စုံလျှင် အောက်ပါဇယားကို ကြည့်ရှုပါ။ ပြဿနာ မဖြေရှင်းနိုင်လျှင် မိမိနိုင်ငံရှိ Philips ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ သို့မဟုတ် သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ သွားရောက်ပါ။

ပြဿနာ	ဖြေရှင်းနည်း
	ရေနွေးအိုးထဲတွင် ကြေးများရှိနေသည်။ ရေနွေးအိုးကို ကြေးချွတ်ပါ။
ရေမဆူမီ ရေနွေးအိုးသည် အလိုအလျောက် ခလုတ်ပိတ်သွားသည်။	ရေနွေးအိုးထဲတွင် ရေရရှိပါ သို့မဟုတ် ရေလုံလုံလောက်လောက် မရှိ၍ ရေခန်းသွားခြင်းမှ ကာကွယ်ခြင်းလုပ်ဆောင်ချက် ပွင့်သွားသည်။ ရေနွေးအိုးထဲသို့ ရေထပ်ထည့်ပါ။
ရေနွေးအိုး အလုပ်မလုပ်ပါ။	ပလပ်သည် မီးပလပ်ပေါက်ထဲသို့ မှန်ကန်စွာ ထိုးထားကြောင်း သေချာပါစေ။ မီးကြိုးပျက်စီးနေခြင်း မရှိပါစေနှင့်။ ရေနွေးအိုး ရေခန်းခြောက်ခြင်း မရှိပါစေနှင့်။
ရေသည် အနွံ့မကောင်းပါ။	“ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးမပြုမီ” အခန်းရှိ အဆင့် ၆ နှင့် ၇ ကို လိုက်နာပါ။ ပြဿနာခက်လက်ရှိသေးပါက ရေနွေးအိုးထဲသို့ ရေအပြည့်နှင့် မှန်မှတ်ဆိုပါ နှစ်နှုန်းထည့်ပါ။ ထိုနောက် ရေနွေးကျို၍ အိုးကို ဆေးကြောပါ။
ရေထဲတွင် ကြေးအချို့ရှိနေပြီး ရေသည် အနည်အနှစ်များသည်။	သင့်နေ့ထိုင်သောဒေသတွင် ရေညီသတ္တုပါဝင်မှု ဖြင့်သည်။ ရေနွေးအိုးကို ကြေးချွတ်ပါ။

ภาษาไทย

1 การต้มน้ำไฟฟ้าของคุณ

ขอแสดงความยินดีที่ คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้อุ่นใจได้ระบบนิเวศน์อย่างยั่งยืนที่จากบริษัทที่ Philips มุ่งทำให้ โปรดลง ทุณเป็นเมล็ดพันธุ์ที่ขอทุกตัว
www.philips.com/welcome

2 ภาพรวม

① ปากพวยกา	⑥ สวิตช์เปิดปิด
② ปุ่มอุ่น (deFroze) HD9312)	⑦ ด้านจับ
③ ลูกบิดเพื่อเชื่อมต่อฐาน	⑧ ปุ่มปลดล็อคฝาปิด
④ ฐาน	⑨ ฝาปิด
⑤ สายไฟ	

3 ก่อนใช้งานครั้งแรก

- ให้ออกผลิตภัณฑ์ (ถ้ามี) ออกจากฐานหรือจากตัวเครื่องของกาค้นน้ำ
- ตรวจสอบฐานของกาค้นน้ำก่อนพันฝักที่มีความร้อน เรียงและจัดทรง
- ในการปรับความยาวของสายไฟ ให้พันกับสายไฟบางส่วนบริเวณช่องจัดเก็บสายไฟใต้ฐานเครื่อง
- ถอดสายไฟเข้าไว้ในช่องใส่ขดลวดหนึ่งที่บริเวณฐานนั้น
- ล้างกาค้นน้ำด้วยน้ำสะอาด
- เติมน้ำลงในกาค้นน้ำจนถึงระดับ MAX แล้วคั่นน้ำหนึ่งครั้ง
- เทน้ำร้อนออกจากกาค้นน้ำ แล้วล้างอีกครั้งหนึ่ง

4 การใช้กาค้นน้ำ

- กดปุ่มอุ่น (Keep Warm)
 - ไฟแสดงการอุ่นติดสว่าง
 - กาค้นน้ำจะอุ่นน้ำให้มีความร้อน 85 ± 5°C
- กดปุ่มอุ่น (Keep Warm) อีกครั้งเพื่อปิดไฟที่ขึ้นอยู่กับ
 - ไฟแสดงการอุ่นดับลง
- กาค้นน้ำจะร้อน
- เมื่อน้ำเดือด กาค้นน้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ
 - สัญญาณไฟแสดงการเปิดเครื่องจะดับลงโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดผลิตภัณฑ์แล้ว เพื่อป้องกันกาค้นน้ำแห้ง

คุณสมบัติ (HD9312)

คุณสมบัติการโอเพ่นซิ่งอื่น ๆ เพื่อให้คุณอุ่นอยู่เสมอ

- กดปุ่มอุ่น (Keep Warm)
 - ไฟแสดงการอุ่นติดสว่าง
 - กาค้นน้ำจะอุ่นน้ำให้มีความร้อน 85 ± 5°C
- กดปุ่มอุ่น (Keep Warm) อีกครั้งเพื่อปิดไฟที่ขึ้นอยู่กับ
 - ไฟแสดงการอุ่นดับลง

5 การทำความสะอาดและการขจัดคราบตะกอน

หมายเหตุ

- ห้ามใช้น้ำมันโย อุปกรณ์ที่มีความร้อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำความสะอาดกาค้นน้ำ
- ห้ามสูดกาค้นน้ำหรือสูดกลิ่นในน้ำเป็นอันขาด

การทำความสะอาดกาค้นน้ำ

- ถอดปลั๊กกาค้นน้ำออกและรอให้เครื่องเย็นลง
- ทำความสะอาดด้านนอกของกาค้นน้ำด้วยผ้าเนื้อนุ่มชุบน้ำอุ่นผสมสารทำความสะอาดจากยี่ห้ออื่นแล้วบิดพอหมาด

การจัดตั้งคราบตะกอน

การจัดตั้งคราบตะกอนอย่างสม่ำเสมอจะช่วยให้อายุการใช้งานของกาค้นน้ำได้กรณีที่ใช้ฐานปกติ (ไม่เกิน 5 ครั้งต่อวัน) ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับคราบตะกอนในการกำจัดคราบตะกอน ดังต่อไปนี้

- ทำความสะอาดทุกๆ 3 เดือนสำหรับบริเวณที่น้ำประปามีความกระด้างสูง (มากกว่า 18 dH)
- ทำความสะอาดก่อนเดือนสำหรับบริเวณที่น้ำประปามีความกระด้างพอสมควร (มากกว่า 18 dH)
- เติมน้ำลงในภาชนะถึง 3 ใน 4 ส่วนของระดับสูงสุด แล้วต้มให้เดือด
- หลังจากเปิดสวิตช์กาค้นน้ำ เติมน้ำส้มสายชู (ที่มีกรดอะซิดิก 8%) ตามลงไปจนมีระดับน้ำสูงสุด
- ทิ้งสารละลายนี้ค้างคืนไว้ใในกาค้นน้ำ
- เทน้ำออกจากกาค้นน้ำให้หมดและล้างค้ำน้ำใหม่ให้สะอาด
- เติมน้ำเย็นลงในภา แล้วต้มให้เดือด
- เทน้ำออกให้หมด และล้างค้ำน้ำเปล่าอีกครั้ง

หมายเหตุ

- คุณอาจใช้น้ำยาขจัดคราบตะกอนก็ได้ ในกรณีดังกล่าว ให้ทำตามคำแนะนำของน้ำยาขจัดคราบตะกอน

6 การจัดเก็บ

จัดเก็บสายไฟของเครื่องโดยพันรอบหลอดเก็บสายที่อุปกรณ์ฐานของกาค้นน้ำ

7 การเปลี่ยนอะไหล่

หากกาค้นน้ำ ส่วนฐาน หรือสายไฟของเครื่องชำรุด ให้นำกาค้นน้ำ ส่วนฐาน หรือสายไฟของเครื่องไปซื้อหรือซื้อเปลี่ยนใหม่ที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips เพื่อป้องกันกาารเกิดอันตราย

8 การรีไซเคิล

ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไปไม่มีเครื่องหมายอายุการใช้งาน แล้ว แต่ควรรนำไปที่ทิ้งที่ดูความเหมาะสมเพื่อการนำกลับไปใช้ใหม่ เพื่อช่วยรักษาสิ่งแวดล้อม

ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับภาแนกแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันมลพิษเนื่องมาจากขยะที่เกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

9 วิธีแก้ไขปัญหา

หากกาค้นน้ำทำงานผิดปกติ หรือประสิทธิภาพการทำงาน ไม่ดีขอ ให้ดูที่ตารางด้านล่างนี้ หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาได้ ให้ติดต่อศูนย์บริการหรือศูนย์ดูแลลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
กาค้นน้ำปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ มีติ้กก่อนน้ำเดือด	พบตะกอนบางส่วนในกาค้นน้ำ <p>ตรวจสอบคราบในกาค้นน้ำ</p> <p>ไม่มีน้ำหรือมีน้ำน้อยไม่เพียงพอในการ และเครื่องเปิดใช้ระบบป้องกันกาค้นน้ำแห้ง เติมน้ำเพิ่มลงในภา</p> <p>ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กเข้ากับช่องเสียบปลั๊กไฟอย่างถูกต้องแล้ว</p> <p>ตรวจสอบว่ากาค้นน้ำไม่ได้ต็มน้ำจนเดือดแห้ง</p>
มีกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์ในน้ำ	กำหนดน้ำร้อนที่ 6 และ 7 ในส่วน "ก่อนใช้งานครั้งแรก" หากยังเกิดปัญหาดังกล่าวอยู่ ให้เติมน้ำจนถึงระดับสูงสุด และรบนบทันทีให้เขาสล่อนออกจากค้้นน้ำ คั่นน้ำจนเดือด แล้วล้างภาควานสะอาดกาน้ำไว้ในพื้นที่ที่กดอากาศอยู่ด้วยความสูงจัด คราบตะกอนในกาค้นน้ำ

Tiếng Việt

1 Bình đun điện

Chúc mừng đơn đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

2 Tổng quan

① Vỏ	⑥ Nút ON/OFF (bật/tắt)
② Nút giữ ấm (chỉ có ở kiểu HD9312)	⑦ Tay cầm
③ Đũa nhỏ chặn đế	⑧ Nút mở nắp
④ Đế	⑨ Nắp
⑤ Dây điện	

3 Trước khi sử dụng lần đầu

- Bóc hết nhãn dán, nhãn có, ra khỏi chân đế hay bình đun nước.
- Đặt chân đế trên một bề mặt khô ráo, vững chắc và bằng phẳng.
- Để thiết bị chính chiều dài dây điện, quấn một phần dây quanh nơi bảo quản dây điện ở dây chân đế.
- Luồn dây điện qua một trong các khe trong đế.
- Súc rửa bình đun bằng nước.
- Đổ nước vào bình đun lên đến chỉ báo mực nước tối đa (MAX) và đun sôi nước một lần.
- Rót hết nước nóng ra và súc rửa bình đun nước thêm lần nữa.

4 Sử dụng bình đun

- Nhấn nút mở nắp.
 - Nắp mở ra tự động.
- Đổ lượng nước mong muốn vào bình đun.
- Đóng chặt kín nắp.
- Đặt bình đun lên chân đế và cắm phích cắm vào ổ điện.
- Nhấn nút ON/OFF (bật/tắt) xuống để bật bình đun.
 - Đèn nguồn sẽ sáng.
 - Bình đun nước sẽ bắt đầu nóng lên.
- Bình đun sẽ tắt tự động khi nước sôi.
 - Đèn nguồn sẽ tắt tự động.

Ghi chú

- Đảm bảo rằng nắp được đóng chặt để tránh không để bình sôi khô.

Giữ nước ấm (HD9312)

Bạn có thể sử dụng chức năng giữ ấm để giữ nước ấm.

- Nhấn nút giữ ấm (Keep Warm).
 - Đèn báo giữ ấm bật sáng.
 - Bình đun giữ nước ấm ở nhiệt độ 85±5°C.
- Nhấn lại nút giữ ấm (Keep Warm) để tắt chức năng giữ ấm.
 - Đèn báo giữ ấm tắt.

5 Làm sạch và tẩy cặn

Ghi chú

- Không sử dụng miếng tẩy rửa, chắt tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc acetôn để lau chùi bình đun.
- Không nhúng bình đun hay chân đế của bình đun vào trong nước.

Làm sạch bình đun

- Rút phích cắm điện của bình đun và để bình đun nguội xuống.
- Dùng một miếng vải mềm có thấm nước ấm và một chút chất làm sạch nhẹ để lau chùi bên ngoài bình đun.

Tẩy cặn bình đun

Thường xuyên tẩy cặn sẽ kéo dài tuổi thọ của bình đun. Trong trường hợp sử dụng thông thường (tối đa 5 lần mỗi ngày) nên tẩy cặn theo tần suất sau đây:

- 3 tháng một lần mỗi đời với những vùng có nước mềm (tối đa 18dH).
- Mỗi tháng một lần đời với những vùng có nước cứng (cao hơn 18dH).

- Đổ nước vào trong bình lên đến ba phần tư mực nước tối đa và đun sôi nước.
- Sau khi bình đun nước tự động tắt, cho thêm dấm trắng (8% axit axetic) vào bình đến mực nước tối đa.
- Để dung dịch trong bình đun nước qua đêm.
- Đổ nước trong bình ra và súc rửa bên trong thật sạch.
- Đổ nước sạch vào trong bình và đun sôi nước.
- Đổ nước trong bình ra và súc rửa bằng nước sạch một lần nữa.
- Lặp lại quá trình này nếu vẫn còn cặn bám trong bình.

Ghi chú

- Bản cũng có thể sử dụng chất khử cặn thích hợp.Trong trường hợp này, hãy thực hiện theo hướng dẫn ghi trên chất khử cặn.

6 Lưu trữ sữa

Bảo quản dây điện bằng cách cuộn dây quanh cuộn tại chân đế của bình đun.

7 Thay thế phụ kiện

Nếu bình, chân đế hay dây điện của thiết bị bị hư hỏng, hãy mang bình đun, chân đế hay dây điện đến trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để sửa chữa hoặc thay thế để tránh gặp nguy hiểm.

8 Tải chế

Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế.Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử.Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

9 Xử lý sự cố

Nếu bình đun hoạt động không bình thường hoặc chất lượng bình đun không tốt, hãy tham khảo bảng sau đây.Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề, hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại nước bạn.

Sự cố	Giải pháp
Bình tự động tắt	Có cặn bám trong bình đun.Tẩy cặn bình đun. Không có nước hoặc không đủ nước trong bình đun và chức năng bảo vệ chống sôi khô được kích hoạt.Thêm nước vào bình đun.
Bình đun không hoạt động.	Đảm bảo rằng dây điện không bị hư hỏng. Đảm bảo rằng bình đun không bị sôi khô. Thực hiện theo các bước 6 và 7 trong mục "Trước khi sử dụng lần đầu". Nếu vẫn đề vẫn còn, thêm nước đến mức tối đa và cho hai thìa muối nấu ăn vào bình đun, sau đó đun sôi nước và súc rửa bình đun.
Nước có mùi khó chịu.	Độ cứng của nước cao tại khu vực bạn sống. Tẩy cặn bình đun.

简体中文

1 您的电水壶

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

2 概述

① 壶嘴	⑥ 开/关按钮
② 保温按钮（仅限于HD9312）	⑦ 手柄
③ 底座连接器	⑧ 壶盖打开键
④ 底座	⑨ 盖子
⑤ 电源线	

3 首次使用之前

- 撕去底座或水壶上的所有标签（如果有）。
- 将底座放在一个干燥、平稳的表面上。
- 要调整电源线的长度，请将部分电源线缠绕在底座底部的电源线存储装置上。
- 将电源线穿过底座的其中一个槽中。
- 用水清洁电水壶。
- 将水满到 MAX（最高）水位线的位置，然后将水烧开一次。
- 将热水倒出，然后再清洁一次电水壶。

4 使用电水壶

- 按下壶盖打开按钮。
 - 壶盖将自动打开。
- 给电水壶注入所需水量。
- 请盖好盖子。
- 将电水壶放到底座上，然后将插头插入电源插座。
- 向下按开/关按钮可打开电水壶电源。
 - 电源指示灯亮起。
 - 水壶开始加热。
- 电水壶会在水煮沸时自动关闭。
 - 电源指示灯会自动熄灭。

注

- 确保壶盖已盖好，以防止壶烧干。

保持水温 (HD9312)

您可以使用保温功能保持水温。

- 按下保温按钮（Keep Warm）。
 - 保温指示灯会亮起。
 - 电水壶可将水温保持在 85 ± 5°C。
- 再次按保温按钮（Keep Warm）可禁用保温功能。
 - 保温指示灯会熄灭。

5 清洁与除垢

注

- 切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁电水壶。
- 切勿将水壶或底座浸入水中。

清洁电水壶

- 拔下电水壶的电源插头，等待其冷却。
- 用蘸有温水和无害清洁剂的软布擦拭壶的外表面。

为电水壶除垢

定期除垢可延长电水壶的使用寿命。在正常使用的情况下（一天使用 5 次），建议按以下频率去除水垢：

- 在软水（最高 18dH）地区，每三个月一次。
 - 在硬水（大于 18dH）地区，每月一次。
- 往壶中注水，满到最高水位的 3/4，将水烧开。
 - 切断电水壶电源后，加入白醋（醋酸度为 8%），加至最高水位线。
 - 让溶剂留在水壶中一整夜。
 - 倒出溶剂，用清水彻底冲洗水壶内部。
 - 往水壶内注入清水，然后烧开。
 - 倒空壶中的脏水，用清水再次冲洗水壶内部。
 - 如果水壶中还有水垢，可重复此步骤。

注

- 您也可以使用适当的除水垢剂。在这种情况下，应按除垢剂的说明进行操作。

6 存储

将电源线缠绕在电水壶底座中的卷轴上进行存放。

7 更换

如果电水壶、底座或产品电源线损坏，应将电水壶、底座或电源线送至飞利浦授权的服务中心进行修理或更换，以免发生危险。

8 回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 和人类健康造成负面影响。

9 故障种类和处理方法

如果电水壶工作不正常或质量有缺陷，请咨询下表。如果无法解决问题，则